

Bratislavské vyhlásenie

Dnešné stretnutie v Bratislave sa odohráva v období, ktoré je pre náš európsky projekt kritické. Bratislavský samit 27 členských štátov sa venoval spoločnej analýze aktuálneho stavu Európskej únie a diskusiám o našej spoločnej budúcnosti. Všetci sme sa zhodli na nasledujúcich všeobecných zásadách.

Hoci sa jedna krajina rozhodla vystúpiť, EÚ je pre nás ostatných naďalej absolútne potrebnou. Po vojnách a hlbokom rozdelení nášho kontinentu zabezpečila EÚ mier, demokraciu a umožnila našim krajinám prosperovať. O takéto úspechy sa mnoho krajín a regiónov mimo Únie ešte len usiluje. Na základe tejto spoločnej histórie sme odhodlaní úspešne budovať EÚ s 27 členskými štátmi.

EÚ nie je dokonalá, je to však najlepší nástroj, aký máme na zvládnutie nových výziev, ktorým čelíme. Potrebujeme, aby EÚ bola nielen garantom mieru a demokracie, ale aj bezpečnosti našich ľudí. Potrebujeme, aby EÚ lepšie napĺňala ich potreby a želania slobodne žiť, študovať, pracovať, cestovať, prosperovať v rámci celého nášho kontinentu a využívať bohaté európske kultúrne dedičstvo.

Musíme zlepšiť vzájomnú komunikáciu: medzi členskými štátmi, s inštitúciami EÚ, ale najmä s občanmi. Naše rozhodnutia by mali byť jasnejšie. Hovoriť jasne a úprimne. Sústrediť sa na to, čo občania očakávajú, a odvážne vzdorovať zjednodušujúcim riešeniam extrémnych a populistických politických síl.

V Bratislave sme sa zaviazali, že našim občanom v najbližších mesiacoch ponúkne víziu atraktívnej EÚ, ktorej môžu dôverovať a za ktorú sa môžu postaviť. Sme presvedčení, že nám nechýba vôľa ani schopnosť, aby sme to dosiahli.

Uvítali sme prejav predsedu Komisie o stave Únie.

Viedli sme rozsiahlu diskusiu o kľúčových prioritách na nadchádzajúce mesiace. Predseda Európskej rady, predsedníctvo Rady a Komisia na tomto základe navrhli nasledujúci pracovný program (tzv. bratislavský plán):

Bratislavský plán

I. Všeobecná analýza a cieľ

- Odhodlanie dosiahnuť, aby bola EÚ s 27 členskými štátmi úspešná
- Čaká nás mnoho spoločných výziev: obavy ľudí z pociťovaného nedostatku kontroly a strach spojený s migráciou, terorizmom a ekonomickou a sociálnou neistotou. Tieto otázky musia byť v nadchádzajúcich mesiacoch prioritou
- EÚ s 27 členskými štátmi má prostriedky na riešenie týchto výziev, ak budeme spolupracovať. Sme odhodlaní nájsť spoločné riešenia aj v súvislosti s otázkami, v ktorých sa nezhodneme; aktuálnou prioritou je ukázať jednotu a zabezpečiť politickú kontrolu nad vývojom s cieľom vybudovať našu spoločnú budúcnosť
- Je potrebné jasne formulovať, čo je EÚ schopná urobiť, a čo by mali urobiť členské štáty, aby sme zabezpečili splnenie našich sľubov

II. Migrácia a vonkajšie hranice

Cieľ

- Nedovoliť, aby sa zopakovali nekontrolované toky minulého roka a ďalej znižovať počet neregulárnych migrantov
- Zabezpečiť úplnú kontrolu nad našimi vonkajšími hranicami a vrátiť sa k schengenskému priestoru
- Dosiahnuť širší konsenzus v rámci EÚ, pokiaľ ide o migračnú politiku z dlhodobého hľadiska a uplatňovať zásady zodpovednosti a solidarity

Konkrétne opatrenia

- a) plné nasadenie pri vykonávaní vyhlásenia EÚ a Turecka, ako aj pokračujúca podpora krajinám západného Balkánu
- b) záväzok prijatý dnes zo strany niekoľkých členských štátov poskytnúť okamžitú pomoc pri posilnení ochrany bulharskej hranice s Tureckom a pokračovať v podpore ďalších štátov v prvej línii

- c) do konca roka dosiahnuť plnú kapacitu, pokiaľ ide o rýchly zásah európskej pohraničnej a pobrežnej stráže, ktorá sa teraz uzákonila
- d) pakty o spolupráci a dialógu v oblasti migrácie s tretími krajinami, ktoré by mali viesť k zníženiu tokov nelegálnej migrácie a vyššej miere návratu; tieto pakty by sa mali posúdiť do zasadnutia Európskej rady v decembri
- e) pokračovať v práci na dosiahnutí širšieho konsenzu v rámci EÚ, pokiaľ ide o migračnú politiku z dlhodobého hľadiska, a to vrátane otázky, ako v budúcnosti uplatňovať zásady zodpovednosti a solidarity

III. Vnútoraná a vonkajšia bezpečnosť

– **Vnútoraná bezpečnosť**

Cieľ

- Robiť všetko potrebné na podporu členských štátov pri zaistovaní vnútornej bezpečnosti a boji proti terorizmu

Konkrétne opatrenia

- a) zintenzívnená spolupráca a výmena informácií medzi bezpečnostnými službami členských štátov
- b) prijatie potrebných opatrení na zabezpečenie toho, aby sa každá osoba (vrátane štátnych príslušníkov členských štátov EÚ), ktorá prechádza vonkajšími hranicami Únie, preverila na základe údajov z príslušných databáz, ktoré musia byť prepojené
- c) zriadenie európskeho systému cestovných informácií a povolení (ETIAS), aby sa umožnilo vykonávať kontroly vopred a v prípade potreby sa zamietol vstup osobám oslobodeným od vízovej povinnosti
- d) systematické úsilie proti radikalizácii v opodstatnených prípadoch vrátane vyhostenia a zákazu vstupu a podpora EÚ pre opatrenia členských štátov zamerané na prevenciu

– **Vonkajšia bezpečnosť a obrana**

Cieľ

- Posilňovať spoluprácu EÚ v oblasti vonkajšej bezpečnosti a obrany v náročnom geopolitickom prostredí

Konkrétne opatrenia

- a) prijatie rozhodnutia na zasadnutí Európskej rady v decembri o konkrétnom pláne vykonávania v súvislosti s bezpečnosťou a obranou a lepším využívaním možností, ktoré poskytujú zmluvy, a to najmä pokiaľ ide o spôsobilosti
- b) okamžité začatie vykonávania spoločného vyhlásenia s NATO

IV. Hospodársky a sociálny rozvoj, mládež

Cieľ

- Vytvoriť sľubnú hospodársku budúcnosť pre všetkých, ochraňovať náš spôsob života a poskytovať lepšie príležitosti mladým ľuďom

Konkrétne opatrenia

- a) v decembri: prijať rozhodnutie o rozšírení činnosti Európskeho fondu pre strategické investície na základe hodnotenia
- b) zasadnutie Európskej rady na jar 2017: preskúmanie pokroku pri naplňovaní jednotlivých stratégií jednotného trhu (vrátane digitálneho jednotného trhu, únie kapitálových trhov, energetickej únie)
- c) na zasadnutí Európskej rady v októbri sa venovať otázke, ako zabezpečiť zdravú obchodnú politiku, v rámci ktorej sa využívajú výhody otvoreného trhu a zároveň sa zohľadňujú obavy občanov
- d) v decembri: prijať rozhodnutia o podpore EÚ pre členské štáty, ktoré bojujú s nezamestnanosťou mladých ľudí a o posilnených programoch EÚ zameraných na mladých ľudí

V. Budúce kroky

- Splniť sľuby: posilniť mechanizmus preskúmania vykonávania prijatých rozhodnutí. Lojálna spolupráca a komunikácia medzi členskými štátmi a inštitúciami
- V Bratislave sa tento proces začína. Na nadchádzajúcich formálnych zasadnutiach Európskej rady bude možné konkrétnym spôsobom nadviazať na témy, o ktorých tu rokujeme. Vedúci predstavitelia 27 členských štátov sa neformálne stretnú na začiatku roka 2017 vo Vallette. V marci 2017 sa pri príležitosti osláv 60. výročia podpísania Rímskych zmlúv stretnú v Ríme a budú mať príležitosť zavŕšiť proces, ktorý sa začal v Bratislave, a stanoviť usmernenia pre našu spoločnú budúcnosť
